

Norway-Engerdal: Interpretation services
OJ S 71/2016 12/04/2016
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helse Midt-Norge RHF (Mid-Norway Regional Health Authority)

National registration number: 983 658 776

Postal address: Abakus AS, Postboks 128

Town: Engerdal

Postal code: 2440

Country: Norway

For the attention of: Thorstein Olsen

E-mail: thorstein.olsen@abakus.as

I.2. Type of the contracting authority

Other: Regional Health Authority

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

HM-15-01: Interpretation services.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: See the tender documentation.

NUTS code NO053 Møre og Romsdal, NO061 Sør-Trøndelag, NO062 Nord-Trøndelag

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

With this tender notice, Health Region Mid Norway invites tenderers to participate in a tender contest where the objective is to enter into framework agreements regarding interpretation services. Health Region Mid Norway is the contracting authority, but the procurement includes the hospitals and health enterprises listed in the tender documents.

The objective of the procurement of interpretation services (interpretation by attendance, interpretation by use of telephone, interpretation by use video transmission) is to ensure proper safeguarding of the patient's and the closest relatives' rights in accordance with the

Law of 2.7.1999, No 63 regarding patient and user rights in connection with health care aid in the specialist health service.

The framework agreement period is 2 2-years with option for prolongation of up to 1 + 1 year. The agreement(s) is(are) valid from the date of contract signing.

Based on previous years' procurements the contracting authority, without purchase obligations, estimates the contract value to be approx. 12 000 000 NOK during the 2 year contract period. The estimated value includes all participating health enterprises.

Contract will be awarded for each health enterprise individually. Tenderers can therefore submit tenders for all involved health enterprises or for each health enterprise individually, c.f. Annex B2; Product and price form. The contracting authority will enter into agreements with 3 suppliers for each health enterprise, provided that sufficient number of acceptable tenders are received.

II.1.5. CPV code(s)

79540000 Interpretation services, 79530000 Translation services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Price. Weighting 30
2. Language and competence. Weighting 50
3. Ordering routines, order confirmation. Weighting 20

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 124-228477](#) of 1.7.2015

Section V: Award of contract

Lot title: HM-15-01: Interpretation services

V.1. Date of conclusion of the contract

26.11.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received by electronic means: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Salita Tolke- og Translatørtjeneste AS

Postal address: Pilestredet 17

Town: Oslo

Postal code: 0164

Country: Norway

E-mail: 04523@salita.no

Telephone: +47 04523

Fax: +47 22207403

V.4. Information on value of the contract/lot**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot title: HM-15-01: Interpretation services

V.1. Date of conclusion of the contract

26.11.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received by electronic means: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Noricom Språktjenester AS

Postal address: Postboks 201

Town: Bodø

Postal code: 8001

Country: Norway

V.4. Information on value of the contract/lot**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information**VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body**

Official name: Abakus A/S

Postal address: Åveien 7

Town: Engerdal

Postal code: 2440

Country: Norway

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.4.2016